This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

Arc
505
18

Digitized by Google

Bibliothèque
de M^r le comte Riant

Arc505.18

HARVARD UNIVERSITY LIBRARY

FROM THE LIBRARY OF
COUNT PAUL RIANT

MEMBER OF THE
INSTITUTE OF FRANCE
HISTORIAN OF THE
LATIN EAST

MDCCCC

GIFT OF J. RANDOLPH COOLIDGE
AND ARCHIBALD CARY COOLIDGE

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

De Saulcy

MÉMOIRE

SUR

LA NATURE ET L'ÂGE RESPECTIF

DES

DIVERS APPAREILS DE MAÇONNERIE

EMPLOYÉS DANS L'ENCEINTE EXTÉRIEURE

DU HARAM-ECH-CHÉRIF DE JÉRUSALEM.

Digitized by Google

Digitized by Google

MÉMOIRE

SUR

LA NATURE ET L'ÂGE RESPECTIF

DES

DIVERS APPAREILS DE MAÇONNERIE

EMPLOYÉS DANS L'ENCEINTE EXTÉRIEURE

DU HARAM-ECH-CHÉRIF DE JÉRUSALEM.

Digitized by Google

EXTRAIT DE LA I^re^ PARTIE DU TOME XXVI

DES MÉMOIRES

DE L'ACADÉMIE DES INSCRIPTIONS ET BELLES-LETTRES.

Digitized by Google

MÉMOIRE

SUR

LA NATURE ET L'ÂGE RESPECTIF

DES

DIVERS APPAREILS DE MAÇONNERIE

EMPLOYÉS DANS L'ENCEINTE EXTÉRIEURE

DU HARAM-ECH-CHÉRIF DE JÉRUSALEM,

PAR M. DE SAULCY.

PARIS.

IMPRIMERIE IMPÉRIALE.

—

M DCCC LXVI.

Digitized by Google

Arc 505.18

Harvard College Library
Gift of
and Arc.

Digitized by Google

MÉMOIRE

SUR

LA NATURE ET L'ÂGE RESPECTIF

DES DIVERS APPAREILS DE MAÇONNERIE

EMPLOYÉS DANS L'ENCEINTE EXTÉRIEURE

DU HARAM-ECH-CHÉRIF DE JÉRUSALEM.

PREMIÈRE PARTIE.

Depuis plus de dix ans je regardais comme mise hors de doute pour tout le monde l'existence, à Jérusalem, de nombreux restes de construction remontant à la dynastie des rois de Juda. Ce fait que, le premier, je m'étais efforcé de démontrer rigoureusement, selon moi du moins, à l'aide de textes empruntés à la Bible et à l'historien Josèphe, ce fait était,

Digitized by Google

pour ainsi dire, unanimement admis par les voyageurs qui, depuis mon premier passage à Jérusalem, avaient visité ces vénérables débris. Aujourd'hui, s'il a été remis en question par mon savant confrère M. Renan, et par mon ami M. le comte de Vogüé, je n'en dois accuser que moi; évidemment la démonstration que j'avais prétendu donner à l'appui de mes idées était incomplète, insuffisante, entachée peut-être de quelque erreur palpable. L'opinion de deux jeunes et habiles architectes, compagnons de travaux et de voyages de MM. Renan et de Vogüé, a été invoquée à l'appui de la thèse qui, de constructions contemporaines, à mon sens, de David et de Salomon, faisait des constructions contemporaines d'Hérode le Grand tout au plus. Certes le témoignage de pareils appréciateurs était bien fait pour m'inspirer une grande incertitude. Je me suis donc vu forcé de me demander si je ne m'étais pas fait d'illusion, et si les preuves que j'avais alléguées à l'appui de ma thèse avaient bien la valeur que je leur attribuais. J'ai tout relu, tout revu, grâce aux merveilleuses photographies de mon ami M. Salzmann, et, à ce propos, on me pardonnera, j'espère, d'avoir une prédilection marquée pour les dessins d'un artiste qui n'a pas de parti pris, pas d'idée préconçue, pas de préférence pour telle ou telle opinion; qui copie ce qui est, sans discuter, sans juger, mais de façon à éviter, *pour tous*, les voyages où l'on va constater *de visu* des faits controversés. La lumière, voilà le dessinateur devant les œuvres duquel il n'y a pas moyen de ne point s'incliner, comme on s'incline devant la vérité même.

Mais cela ne me suffisait plus. Je savais qu'il me serait possible de pénétrer à mon tour dans l'intérieur du Haram-ech-Chérif. Je n'ai donc pas hésité à affronter les fatigues d'un long et coûteux voyage, et je suis retourné à Jérusalem pour y re-

Digitized by Google

cueillir les éléments de la conviction dont j'avais besoin, soit pour persévérer hautement dans mon opinion première, soit pour proclamer loyalement et sans arrière-pensée que je m'étais trompé dans les appréciations publiées par moi et que je voyais si franchement combattues. C'est donc la question tout entière que je vais reprendre de nouveau, au moyen des textes écrits ou photographiés, et à l'aide de mes récentes explorations. Je veux espérer, en commençant, que cette fois j'atteindrai le but que je prétends atteindre, et que je gagnerai à ma thèse mes contradicteurs eux-mêmes. Je serai sans doute forcé d'entrer dans des discussions techniques, dans des descriptions minutieuses, dans des citations longues et arides; j'en demande pardon à l'avance, en alléguant ma seule excuse valable, c'est à savoir l'importance de la question qui s'agite, au point de vue historique et archéologique.

Avant tout, je dois donner la description détaillée de l'enceinte actuelle du Haram-ech-Chérif, puisque c'est l'âge respectif de ses différentes parties qui doit être discuté dans ce mémoire. Je m'abstiendrai provisoirement d'employer l'épithète de *salomonien*, que, pour abréger, j'avais, jusqu'ici, appliquée aux restes de constructions que je considère comme de l'époque judaïque pure, et je me servirai de l'humble expression de *grand appareil*, sauf bien entendu à reprendre la dénomination de *salomonien*, si je parviens à prouver qu'elle est juste et légitime. Cela dit, j'entre en matière.

En suivant la rue moderne de Jérusalem, nommée la *Voie douloureuse* (Tharik-el-Aâlam), on gagne la porte Saint-Étienne (Bab-Setty-Maryam) en longeant toute la face nord de l'enceinte du temple. Deux portes, placées au fond de deux ruelles sombres et voûtées, donnent accès sur le plateau du mont Moriah, c'est-à-dire sur le vaste préau au milieu duquel était

Digitized by Google

bâti le temple, remplacé par la Qoubbet-es-Sakhrah, le *dôme de la Roche.*

Il serait à peu près impossible, grâce à la présence de nombreuses constructions modernes, telles que le séraï et la caserne, qui recouvrent cette longue face septentrionale, de savoir si des fragments de l'enceinte primitive sont englobés dans ces constructions. Mais nous verrons, par un texte positif, que cette portion a dû être coupée à une époque très-reculée. Un tiers de la longueur de cette face nord (c'est celui qui est attenant à l'angle nord-est) est recouvert par une vaste piscine à ciel ouvert, le Birket-Israïl, qui n'est que la piscine probatique.

En approchant du bord de cette piscine, on reconnaît un angle de grand appareil. Quatre belles assises de blocs énormes à bossage font retour sur la face nord de l'enceinte actuelle, et il n'y a pas de doutes à élever sur la présence en ce point d'une construction primitive. Au-dessus de ces quatre assises paraît un pan de mur avec baie à plein cintre. Le rempart moderne de Jérusalem est appuyé contre cette construction gigantesque, et il forme la continuation de la face est du Haram-ech-Chérif, face qui se trouve ainsi intimement reliée à l'enceinte actuelle de la ville.

Sortant alors de la porte Saint-Étienne, et tournant immédiatement à droite, on longe une muraille de la même époque que la porte, dont l'âge est fixé par la présence des lions passants qui caractérisent les monnaies du soulthan mamlouk Beïbars. A 31^{m},50 de la porte Saint-Étienne, la face du mur d'enceinte est recoupée par une longue ligne verticale de grand appareil. C'est l'arête angulaire de la construction primitive dont nous avons vu ce qui reste du côté nord, en visitant la piscine probatique. Sur ce point, onze assises de blocs de grand

Digitized by Google